



PIZZA PROGRAM

NÁVOD NA OBSLUHU INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



HNĚTAČE TĚSTA
MIKSER SPIRALNY

HTF 7 / 10 / 15 (T) / 20 (T) / 33T / 42T / 53T



www.rmgastro.com



01-07-2016



Obsah

Prohlášení o souladu s normami	3
Technická data + tabulka	3
Popis, charekterika	3
Skladování	4
Všeobecné podmínky	4
Kontrola obalu a zařízení	4
Technické instrukce pro instalaci a regulaci	4
Instalace	5
Připojení elektrického kabelu do sítě	5
Uvedení do provozu	6
Opatření z hlediska požárů a umístění	6
Návod k použití	8
Čištění a údržba	10
Kontrola	11
Záruka	11
Likvidace zařízení	12
Autorská práva	12
Rozkresy, náhradní díly a schémata	13

Vážený spotřebiteli, děkujeme Vám za zakoupení spotřebiče společnosti RM GASTRO. Věříme, že budete s tímto výrobkem plně spokojeni.

Prosím, pečlivě si přečtete všechny uvedené informace a tuto příručku si uschovejte, abyste si v případě potřeby mohli informace znovu přečíst i v budoucnu.

Současně bychom Vás chtěli požádat o důsledné dodržování všech doporučení obsažených v tomto dokumentu. Odmítáme jakoukoli odpovědnost za nesprávnou instalaci, za neoprávněné úpravy nebo opravy a za nesprávné užívání výrobku nebo za nedodržování popsanych hygienických pokynů.

Prohlášení o souladu s normami

Všechny přístroje jsou opatřeny označením CE.

Přístroj není zdrojem hluku nad 70 dB.

Výrobce prohlašuje, že zařízení splňuje požadavky dle směrnice 90/396 EHS, nařízení (ES) č. 1935/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a nařízení dle směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS, nařízení (ES) č. 852/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin a požadavcích RoHS dle směrnice 2002/95/ES. Instalace přístroje musí být provedena v souladu s platnými normami.

Technická data

Štítek s technickými údaji je umístěn na zadní / boční části přístroje.

Před instalací si prostudujte návod na instalaci dle normy.

Model	mm š x h x v	kg	V / Hz	kW	Rozměr nádoby mm	Objem nádoby L / kg	Kolečka
HTF 7	260 x 540 x 527	33	230V / 1N / 50 Hz	0,37	ø 237 x 160	7 / 5	ne
HTF 10	280 x 550 x 567	36	230V / 1N / 50 Hz	0,37	ø 260 x 200	10 / 8	ne
HTF 15	350 x 675 x 620	60	230V / 1N / 50 Hz	0,9	ø 317 x 210	15 / 12	ano
HTF 15 T	350 x 675 x 620	60	400V / 3N / 50 Hz	0,75	ø 317 x 210	15 / 12	ano
HTF 20	390 x 697 x 620	65	230V / 1N / 50 Hz	0,9	ø 360 x 210	20 / 18	ano
HTF 20 T	390 x 697 x 620	65	400V / 3N / 50 Hz	0,75	ø 360 x 210	20 / 18	ano
HTF 33 T	430 x 762 x 700	95	400V / 3N / 50 Hz	1,1	ø 400 x 260	33 / 25	ano
HTF 42 T	480 x 818 x 700	105	400V / 3N / 50 Hz	1,5	ø 452 x 260	42 / 38	ano
HTF 53 T	530 x 842 x 700	110	400V / 3N / 50 Hz	1,5	ø 500 x 270	53 / 44	ano

Popis, charakteristika

Hnětač se skládá z:

- Ocelové konstrukce chráněné lakem odolným proti teplu.
- Mísa, spirála, středový rozdělovač těsta a ochranná mřížka jsou z nerezové oceli.
- Řetězový pohon s motorem v olejové lázni.
- Pohyblivé části jsou na kuličkových ložiskách.
- Typové nožičky, sada koleček.
- Provoz s jednofázovým nebo třífázovým motorem, jedna rychlost; na vyžádání: třífázový motor se dvěma rychlostmi a časovačem.
- Napájení elektrického obvodu kabelem ze sítě, ke které je připojen nízkonapětovým (24V) ovládacím zařízením ke spuštění, zastavení přístroje a pro bezpečnostní zařízení. Mezi nimi i internal blokování pohyblivých částí aktivované pohybem mobilního ochranného krytu mísy.

Skladování

Skladovat při teplotě: +3 až +50° C

Skladovat při vlhkosti: 40% až 60%

Důležité informace:

1. Pokyny jsou platné pro modely: HTF
2. Příklad může ovládat pouze proškolená dospělá osoba. Je zakázáno obsluhovat zařízení osobou s omezenými mentálními schopnostmi nebo osobou pod vlivem alkoholu nebo drog. Uživatel si musí být vědom možného rizika, které souvisí s provozem zařízení (např. nebezpečí popálení, atd.).
3. Při prodeji nebo přemístění zařízení se ujistěte, že servisní technik se seznámil s informacemi týkajícími se instalace přístroje a obsluha nového přístroje obdržela příslušný manuál a vzala všechny v něm uvedené informace na vědomí.
4. Nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
5. Doporučujeme nechat přístroj alespoň 2 krát za rok zkontrolovat odborným servisním technikem. Při výměně součástí je nutné použití originálních náhradních dílů. Aby byla uznána záruka, je požadováno provádět opravy pouze oprávněným servisním technikem.
6. V případě poruchy zařízení je nutné okamžitě odpojit zařízení od zdroje napájení a obrátit se na autorizované servisní středisko. Je zakázáno používat zařízení, které je z technického hlediska nedostatečné.
7. Operátoři by měli být oblečeni v čistém a hygienickém ochranném oděvu, který umožňuje bezpečnou a pohodlnou manipulaci s přístrojem.
8. Zařízení nesmí být instalováno ve venkovním prostředí, kde by bylo vystaveno povětrnostním vlivům, jako je déšť, sníh, přímé sluneční záření, vysoká vlhkost nebo prašnost a vysoké nebo velmi nízké teploty.
9. Pokud je napájecí kabel zapojen v elektrické zásuvce, je přístroj pod napětím.

+ Bezpečnostní značení

Nedodržení zásad doporučených v tomto manuálu může způsobit ohrožení života či zdraví!

Kontrola obalu a zařízení

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu, na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže obal vykazuje špatné zacházení, známky poškození, **musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.**

Přístroj je pro přepravu zabalen do tuhé kartónové krabice a proti vlhkosti je chráněn polyethylenovou fólií.

Technické instrukce pro instalaci a regulaci

K použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.

Jakákoliv činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je - li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.

Instalace

Stroj je dodáván zabalený a zajištěný kovovými pásky na dřevě. Uvnitř balení najdete u stroje manuál a prohlášení o shodě v souladu s předpisy. Stroj musí být vyložen a zvedán pomocí správného zařízení v označeném místě na obalu. Pro přemístování stroje na místo instalace použijte vysokozdvizný vozík. Po uvolnění kovových pásek odstraňte obal a plastový kryt, poté umístěte vhodné úvazky pod stroj a pomocí vysokozdvizného vozíku (ruční nebo motorový) zvedněte stroj a odstraňte spodní paletu, umístěte stroj tak, aby kolem něj zůstal 50 cm prostor pro následné snadnější čištění a údržbu stroje. Pokud není stroj stabilní, umístěte pod něj nožičky nebo kolečka z tvrdé gumy. Pokud má stroj kolečka, ujistěte se, aby byla zajištěna stlačením páčky směrem dolů, dokud se nezablokují.

Připojení elektrického kabelu do sítě

Před připojením spotřebiče k elektrické instalaci je nutné prověřit, zda byla nová, nebo opravená elektroinstalace řádně zapojena jeho zhotovitelem a zda byla vyhotovena revizní zpráva o schopnosti bezpečného provozu elektrického rozvodu. Bez splnění této podmínky nedoporučujeme spotřebič k elektrické síti připojovat!

Instalace elektrického přívodu – Přívodní kabel ke spotřebiči musí být samostatně jištěn odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu a typu instalovaného přístroje. Doporučená hodnota jističe pro typ spotřebiče je uvedena v tabulce hodnot. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na zadní části přístroje. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí být tímto spínačem přerušen.

Přívodní kabel musí být umístěn tak, aby v žádném bodě nedosáhl teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí.

Musí být veden tak, aby nemohlo dojít k jeho mechanickému poškození při běžném provozu a údržbě, dostatečně a přiměřeně dlouhý, aby umožnil manipulaci spotřebiče v případě servisu.

Před připojením spotřebiče k síti elektrického napětí je nutné zkontrolovat zdali:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče

Doporučujeme používat pružné kabely v provedení H07RN-F, nebo kabel schválený ČSN pro typ spotřebiče s ohledem na jeho umístění a charakter provozu. Zemnicí vodič (žluto-zelený) musí být delší než ostatní vodiče a nesmí být připojen k přepínači, nebo jinak přerušen. Kabely musí být volně umístěny a nesmí překážet běžnému provozu, musí být dostatečně daleko od pracovní plochy, dostatečně dlouhé, aby bylo možné se spotřebičem manipulovat v případě úklidu a servisu. Kabel nesmí přijít do styku s hořlavými materiály, jako jsou koberce, ubrusy, apod., nesmí být vystaven působení ostrých předmětů a mechanicky namáhán.

Zemnicí vodič „PE“ musí být zapojen do všech elektrických spotřebičů, které mají šrouby nebo svorky s označením „PE“. Pro každé zařízení se doporučuje připojit samostatný ochranný vodič „PE“.

Doporučený rozměr přívodního kabelu pro typ spotřebiče je uvedený v tabulce hodnot.

Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou, nebo svorníkem, musí být připojeny k ochrannému zemnicímu vodiči. Do obvodu každého spotřebiče doporučujeme zapojit samostatný proudový chránič.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti musí být provedena kontrola a vyhotovena revizní zpráva o bezpečném provozu spotřebiče.

VZDÁVÁME SE JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI V PŘÍPADĚ, ŽE TATO VÝŠE UVEDENÁ PRAVIDLA, DOPORUČENÍ A PŘÍSLUŠNÉ PLATNÉ NORMY NEBUDOU RESPEKTOVÁNY

Uvedení do provozu

Pozor! Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie nerezového plechu, plochy a části určené ke styku s potravinami dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít čistou vodou.

Seznam činností, které musí být provedeny:

1. Provéřit funkční a bezpečný stav přípojných sítí:

- Plynovod musí být uzavřený a těsný, odvzdušněný (zaplyněný), osazený HUP, plynoměrem, uzávěrem před spotřebičem, regulovaný na předepsaný tlak, schválený revizní zprávou o bezpečném provozu
- Elektroinstalace musí být řádně zapojena dle elektrotechnických předpisů, osazena odpovídajícím jističem, proudovým chráničem a vypínačem s ohledem na výkon spotřebiče.
- Schválena revizní zprávou o bezpečném provozu. Pevně připojené spotřebiče a spotřebiče vybavené zemnicí svorkou musí být připojeny k ochrannému vodiči
- Vodovodní přípojka musí být uzavřená a těsná, propláchnuta a zbavena hrubých nečistot, regulována v rozsahu předepsaného tlaku a tvrdosti.
- Odpadní potrubí musí být uzavřené a těsné, ve spádu od spotřebiče a vybavené sifonem proti zpětnému zápachu

2. Provéřit odpovídající typ a parametry média na výrobním štítku spotřebiče a přívodních sítí:

- Typ plynu – zemní plyn 20 mbar,
Propan – butan 30/31 mbar
- Napětí 3 x 400V/50Hz, 230V/50Hz
- Voda tlak 3 -5 bar měkká
Voda tlak 3 – 5 bar tvrdá
- Odpad těsně nad zemí volný spádem ze spotřebiče 40, 50, 70HT
Odpad nad zemí do 1,0m odpadovým čerpadlem ze spotřebiče 40, 50HT

3. Provéřit těsnost všech spojů

4. Zapnout spotřebič, prověřit funkci a seřízení spotřebiče dle specifikace

- Tepelné spotřebiče - regulace teploty, tlaku páry, seřízení min. plamene (sporo), směs vzduchu a plynu
- Točivé stroje – směr otáčení 3-F motorů

Opatření z hlediska požárů a umístění

Umístění výrobků a spotřebičů, které nejsou zdrojem tepla (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 40°C)

Na výrobky a spotřebiče, které nejsou zdrojem tepla, nejsou kladeny zvláštní požadavky na jejich umístění z hlediska oteplení, nebo požáru. Spotřebiče musí být umístěny tak, aby byly obsluze dobře přístupné ovládací prvky, uzavírací kohouty i armatury a servisní organizaci byl umožněn přístup. S ohledem na použitá média, nebo náplně se umísťují spotřebiče tak, aby při jejich kolizi např. prasknutí hadice vody, nebo náplně s chemií, nedošlo k poškození ostatních předmětů. V blízkosti spotřebičů připojených k tlakové vodě se doporučuje v podlaze vyhotovit kanálovou vpust do odpadu a k ní vést podlahu ve spádu. Spotřebiče a související přípojky nesmí bránit obsluze v přirozeném pohybu, který je nutný k výkonu jejich práce. Spotřebiče pracující s vodou nesmí být vystaveni teplotě nižší než 0°C, kdy hrozí zamrznutí

vody a poškození zařízení.

Umístění spotřebičů, které jsou zdrojem tepla do 100° (žádná část povrchu spotřebiče nepřesáhne teplotu 100°C)

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc nesmí být umístěny v uzavřeném prostoru např. v uzavřené skříni bez větracích otvorů. Spotřebič musí mít min. vzdálenost 10cm od ostatních předmětů ze všech stran i shora. Vyjímkou je modulové uspořádání více spotřebičů stejné značky v jedné lince, které se mohou vzájemně dotýkat na boku, nebo zády k sobě. Je-li spotřebič umístěn ve výklenku, pod stolem, nebo ve skříni, prostor musí být zcela otevřený z přední části ovládací spotřebiče.

Umístění výkonných tepelných spotřebičů nad 100°C (alespoň jedna část spotřebiče přesáhne teplotu 100°C)

Pro tyto spotřebiče platí výše uvedená pravidla. Navíc musí být umístěny tak, aby nedošlo k ohřátí povrchu ostatních předmětů na teplotu vyšší než 60°C. Spotřebič nesmí být v kontaktu s okolními hořlavými materiály. Umístění plynových spotřebičů se řídí technickými pravidly TPG 704 01 a souvisejícími normami. Místnost musí splňovat minimální požadovaný objem vzduchu 2m³ na 1kW výkonu plynového spotřebiče a musí být dobře větrána. U výkonných zařízení nad 10kW a varných bloků s více spotřebiči se doporučuje bezpečnostní zapojení elektroventilu přívodu plynu společně s ventilátorem digestoře, tzn. pokud nedojde k zapnutí odsávání digestoře, je uzavřen přívod plynu ke spotřebičům. Plynové spotřebiče v provedení „A“ musí být umístěny tak, aby zadní komínová strana spotřebiče nebyla v kontaktu s předměty, které neodolávají teplotám min. 150°C. Do výšky 1m nad komínkem plynových spotřebičů a do vzdálenosti 30cm od komínku spotřebiče nesmí být instalovány jiné předměty, které by bránily přirozenému odvodu spalin a byly by jimi nadměrně ohřívány, než je max. povolené oteplení materiálu.

Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v obyčejném prostředí podle ČSN 332000-1.
- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

- bezpečné vzdálenosti od hmot jednotlivých stupňů hořlavosti a informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot - viz. tabulka

Tabulka

stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti (ČSN 730823) hmot a výrobků

- A nehořlavé - žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky
- B - nesnadno hořlavé akumin, heraklit, lihnos, itaver
- C1 - těžce hořlavé dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart
- C2 - středně hořlavé dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny
- C3 - lehce hořlavé dřevovláknité desky, polystyrén, polyureten, PVC

Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ČSN 33 2000 prostředí pro elektrická zařízení

Návod k použití

Ovládací zařízení a bezpečnost

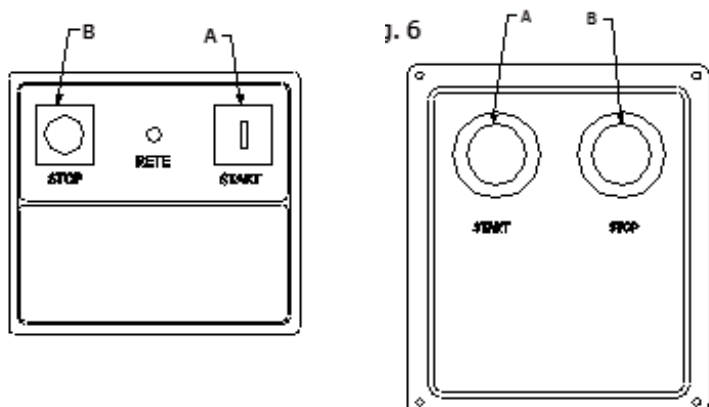
Stroje jsou vybaveny následujícími provozními a bezpečnostními zařízeními.

Ovládací zařízení

Jedno a třífázové stroje (obr. 5-5b-6-7):

A – zelené tlačítko 1 START (A)

B – červené tlačítko 2 STOP (B)



Bezpečnostní zařízení

I - Pohyblivá ochranná mřížka

K - Bezpečnostní zařízení pro zvedací mísu

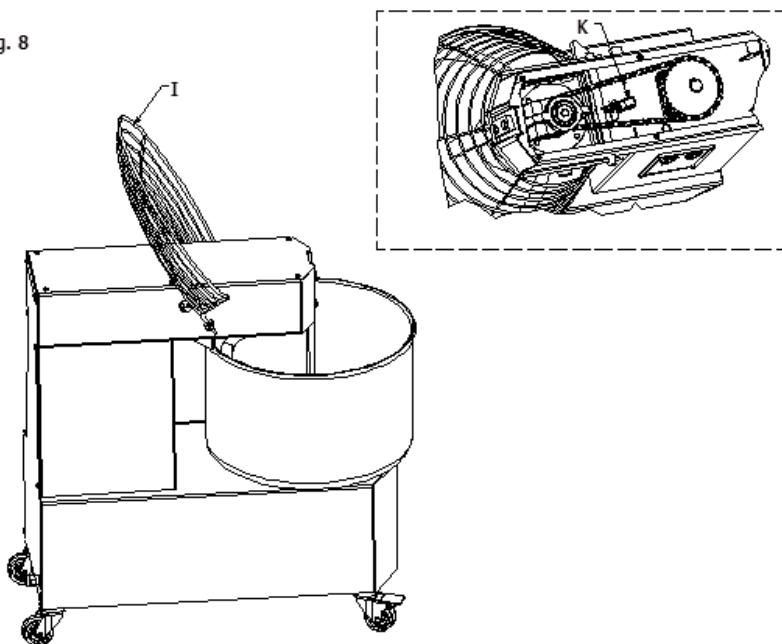


Varování

Individuálně kontrolovaná bezpečnostní zařízení jsou účinná pouze pokud:

- Když se zvedne ochranná mřížka stroj se zastaví.

ig. 8



Před spuštěním stroje spusťte ochrannou mřížku až dolů. Po zasunutí zásuvky do elektriny je stroj připraven k ověření funkčnosti.

Ověření funkčnosti

Jedno- a třífázový stroj:

START: Stiskněte zelené tlačítko A ke spuštění mísy i spirálového háku.

STOP: Stiskněte červené tlačítko B k zastavení mísy i spirálového háku.

Poznámka: U třífázových strojů, pokud se mísa otáčí na opačnou stranu, než ukazuje šipka na míse, je nezbytné postupovat podle těchto údajů pro fungování a kdykoliv měníte elektrickou zástrčku:

- zastavte stroj;
- vytáhněte zástrčku;
- prohodte v zástrčce pozice dvou fází (např. L1 za L2 a naopak).
- spusťte znovu stroj a ověřte, zda se mísa otáčí správným směrem.

Spusťte stroj naprázdno, nechte ho puštěný přibližně jednu minutu a ověřte, zda funguje správně.

Použití

Před zahájením práce se ujistěte, že je stroj dokonale čistý, zejména povrchy mísy, spirály a středového sloupku, které přijdou do styku s potravinami. V případě potřeby je očistěte podle údajů v sekci čištění.

Použití stroje

Po zvednutí ochranné mřížky I, dejte do mísy potřebné suroviny, stlačte dolů ochrannou mřížku, stiskněte tlačítko pro spuštění, A nebo D. Pohyb spirály synchronizovaný s pohybem mísy spojí mouku, vodu, sůl, droždí a ostatní případné suroviny, dokud směs nezíská požadovanou konzistenci. Je-li třeba upravit charakteristiky a/nebo konzistenci těsta, přidávejte suroviny skrz ochrannou mřížku I. Po dokončení pracovního cyklu, nechte stroj zastavený, zvedněte ochrannou mřížku, aby byla maximálně otevřená, vyjměte směs z mísy a vyčistěte stroj viz sekce čištění.



Varování

Předtím než vyjmete těsto, ujistěte se o tom, že jste dodrželi postup dle sekce Ovládací zařízení nebo Bezpečnostní zařízení

Čištění a údržba

Před čištěním odpojte přívod plynu a elektřiny.

Zařízení by nemělo být čištěno:

vodou pod tlakem

kovovým kartáčem

agresivními a korozivními prostředky a žíravinami

prostředky obsahujícími brusné částice

chlórem

Přístroj by měl být pravidelně čištěn. Dřevěnou nebo plastovou špachtlí nejprve očistíte zbytky těsta, pak pomocí měkké houbičky a teplé vody pečlivě vyčistíte mísu, spirálu, rozdělovač těsta a mobilní ochrannou mřížku, vysušte pomocí papírových utěrek a poté otřete všechny zmíněné díly a celý stroj hladkým a čistým hadříkem se specifickým čisticím prostředkem určeným pro potravinářské stroje. Denní údržba zařízení prodlužuje jeho životnost a funkčnost. Nerezové díly lze čistit vlhkým hadříkem a saponátem, poté omýt čisticím prostředkem a vytřít do sucha.

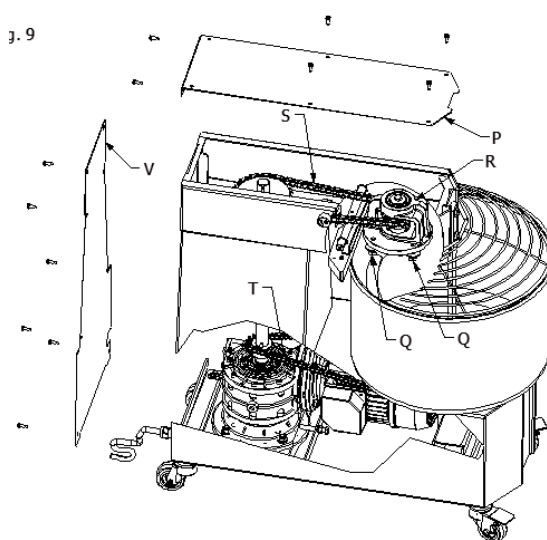
Napnutí horního řetězu



Varování

Údržbu stroje musí provádět pouze kvalifikovaný pracovník obsluhy.

Řetěz musí být napnut, pokud kontrolou zjistíte, že se uvolňuje, nebo pokud není otáčení spirály konstantní. Odšroubujte panel P, uvolněte šroub O, vytáhněte držák spirály R, až dokud není napnutí řetězu optimalizováno, zablokujte držák R pomocí šroubu O, nasadte panel P a připevněte.



Mazání řetězu



Varování

Údržbu stroje musí provádět pouze kvalifikovaný pracovník obsluhy.

Po odšroubování upevňovacích šroubů odstraňte horní P a zadní V panel, naneste na řetězy S-T vhodné množství správného maziva, tak aby dostatečně promazalo všechny články řetězu. Jakmile je to hotové, namontujte oba panely a zajistěte je šrouby.

Přerušení provozu:

Když se přístroj delší dobu nepoužívá, měl by být důkladně umyt a opatřen ochrannou vrstvou pomocí vhodných prostředků a odpojen od přívodu plynu a elektřiny.

Pokyny pro případ nouze:

Odpojte zařízení od elektrické sítě a zavolejte servisního technika.

Možné anomálie

ANOMÁLIE	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Stroj nelze spustit	<ul style="list-style-type: none">• Podpětí v síti• Nouzový spínač je zablokovaný• Ochranná mřížka a/nebo víko je nahoře• Knoflík hlavního vypínače je v poloze 0• Časovač je v poloze 0	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte hlavní vypínač, zástrčku, kohoutek a napájecí kabel• Otočte knoflík podle šipky• Zavřete správně mřížku a víko• Otočte knoflík do polohy 1• Otočte knoflík do polohy 1 nebo 2• Nastavte knoflík časovače na 1 až 30 minut
Spirála se neotáčí konstantně	<ul style="list-style-type: none">• Řetěz je volný	<ul style="list-style-type: none">• Napněte řetěz podle pokynů v bodě Napnutí horního řetězu
Stroj se zastaví během hnětení	<ul style="list-style-type: none">• Špatná pojistka	<ul style="list-style-type: none">• Vyměňte pojistku za novou se stejnými vlastnostmi

Kontrola

Doporučujeme provádět pravidelné servisní kontroly zařízení, kterými zajistíte jeho bezpečnost, zabráníte nadměrné spotřebě energie a předejdete nečekaným poruchám, které obvykle dezorganizují práci a způsobují finanční ztráty.

Tento přístroj je určen pro profesionální použití, a proto by měl být obsluhován kvalifikovanými odborníky.

Doporučujeme nechat podepsat smlouvu o službách. Řádnou péči o technická zařízení mohou poskytovat kvalifikovaní technici, kteří zajišťují dodržování stávajících norem a předpisů. Optimální frekvence údržby je 1x za 6 měsíců, při mimořádném zatížení přístroje 1x za 3 měsíce. Díky pravidelným servisním kontrolám můžete předejít vážnějším poškozením zařízení a tím snížit náklady na jeho provoz. Pravidelnými kontrolami přispějete k hladkému chodu zařízení a prodloužíte jeho životnost.

Záruka

Záruka se nevztahuje na:

- všechny součástky, které podléhají běžnému opotřebení (těsnění, žárovky, díly z plastu a skla, atd.)
- pokud přístroj byl instalován v nesouladu s návodem, nebo osobou bez příslušné kvalifikace
- poškození způsobená atmosférickými vlivy (např. déšť, sníh, slunce, vysoká vlhkost nebo prach, vysoké a velmi nízké teploty, nevhodné osvětlení)
- škody způsobené třetími osobami a mechanickým poškozením
- poškození způsobená nedbalým provozem a nedostatečnou údržbou
- poškození způsobená zásahem do zařízení neoprávněnými osobami

Seznam náhradních dílů a spotřebního materiálu je k dispozici u výrobce.

Likvidace zařízení

Pokud skončila životnost zařízení nebo pokud nechcete zařízení dále používat, odevzdejte jej do sběrného místa společnosti, která má k likvidaci odpadů řádné povolení od orgánů místní správy.

Součásti zařízení nebo obalu, které jsou určeny k recyklaci, jsou označeny symboly: PE (polyetylen), PP (polypropylen) nebo PS (pěnový polystyren)

Autorská práva

Veškerý obsah tohoto dokumentu (text, obrázky, grafy, fotografie, atd.) jsou chráněny autorským právem. Je zakázáno kopírovat tento dokument, části jeho obsahu či obrázky, a provádět změny v obsahu tohoto dokumentu bez písemného souhlasu výrobce.

- Pokyny pro autory. Porušením autorských práv hrozí trestní stíhání.

Poprodejní servis

Náhradní díly

Náhradní díly najdete na obrázku Výkres schématu a v seznamu náhradních dílů.

Varování

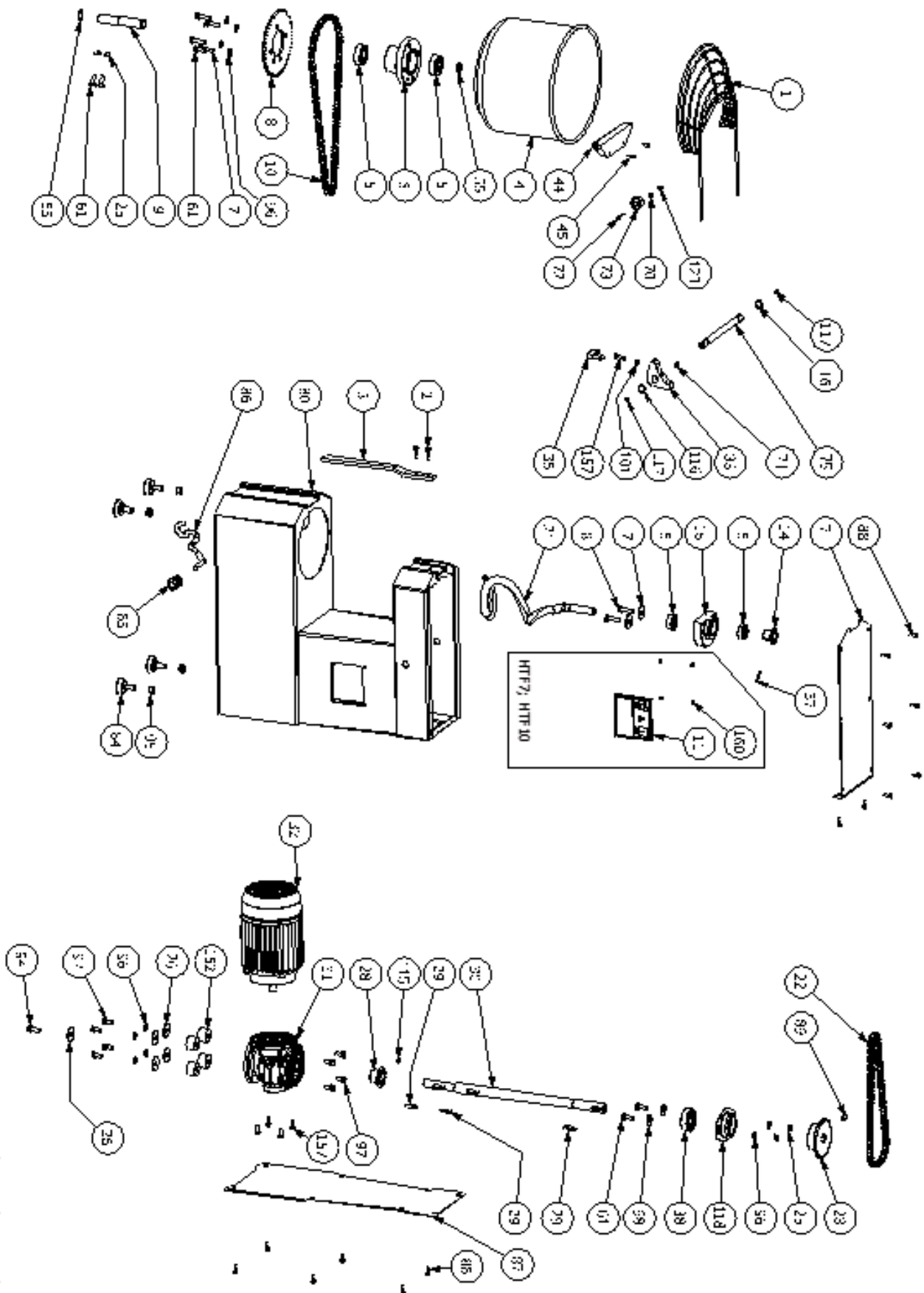
Doporučujeme vám používat pouze originální náhradní díly. Země CEE:

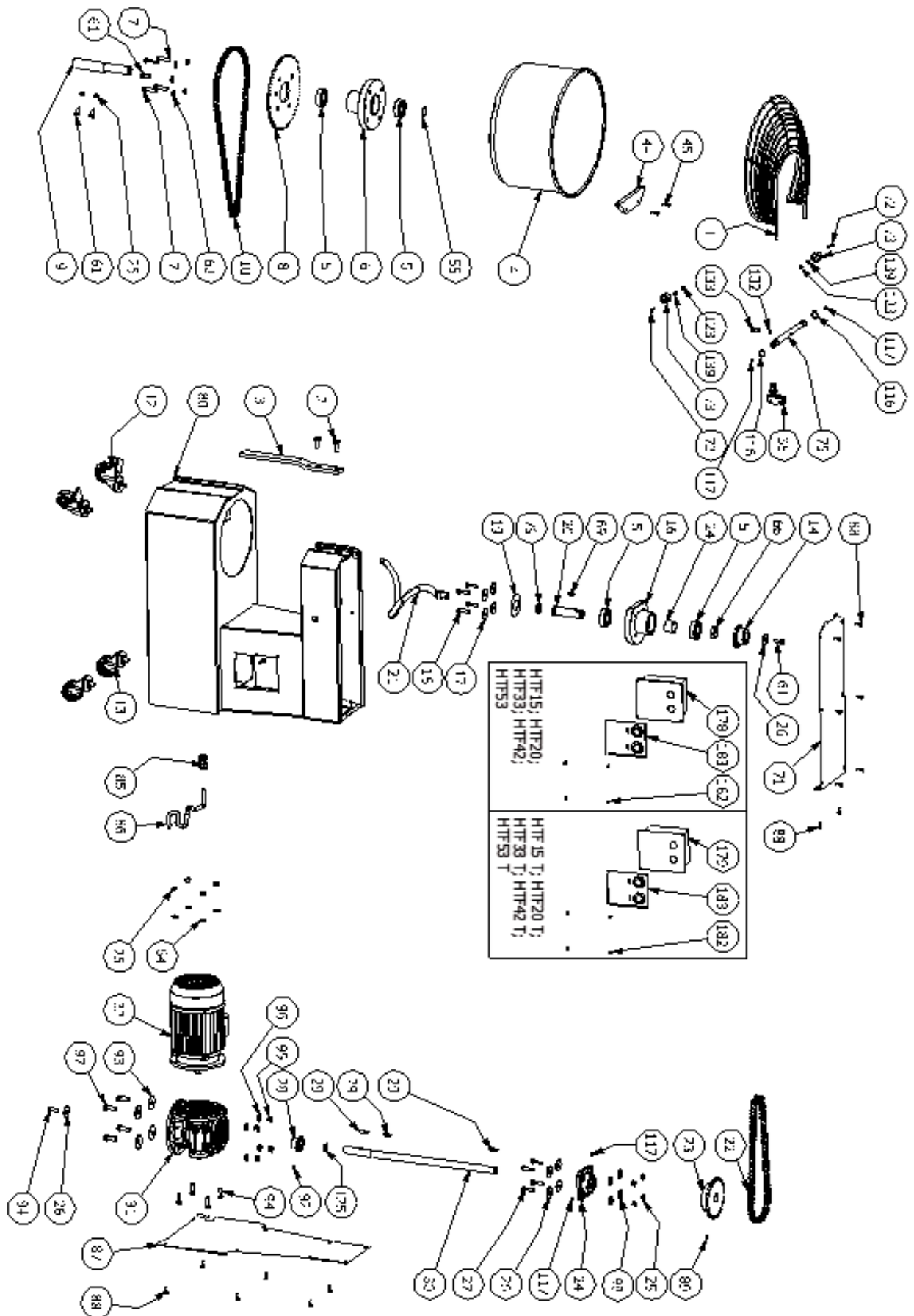
Kontaktujte výhradně místo prodeje.

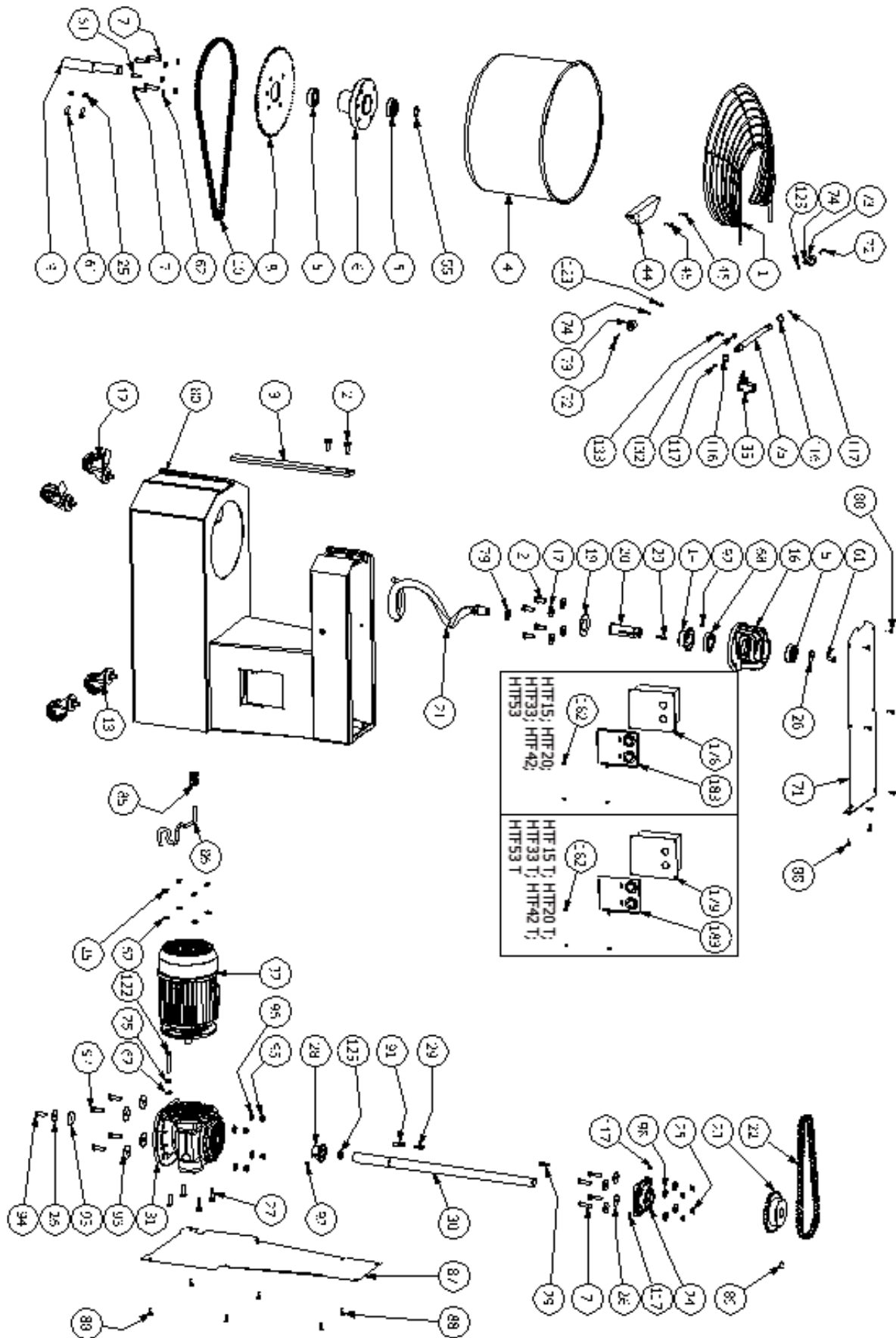
Přílohy

Níže uvedené přílohy platí pro základní skupiny strukturálních a mechanických strojních zařízení řad HTF a souvisejících schémat zapojení.

Výkres schématu HTF 7-10







Seznam náhradních dílů HTF 7-53

Položka	Popis	HTF7	HTF10	HTF15	HTF20	HTF33	HTF42	HTF53
1	Ochranný karter	TS005001	TS008001	TS012001	TS018001	TS025001	TS038001	TS038001
2	Šroub	07006020	07006020	07010025	07010025	07010025	07010025	07010025
3	Rozdělovač těsta	IM005003	IM008003	IMX12003	IMX18003	IMX25003	IMX25003	IMX25003
4	Mísa	IM005004	IM008004	IMX12004	IMX18004	IMX25004	IMX38004	IMX44004
5	Ložisko	C62042RS	C62042RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS
6	Podpěra mísy	IMX05006	IMX05006	IMX12006	IMX12006	IMX12006	IMX12006	IMX12006
7	Šroub	02608030	02608030	02608035	02608035	02608035	02608035	02608035
8	Jednoduché ozubené kolečko	IMX05008	IMX05008	IMX12008	IMX12008	IMX25008	IMX25008	IMX25008
9	Uložení hřídele	IMX05009	IMX05009	IMX12009	IMX12009	IMX12009	IMX12009	IMX12009
10	Řetěz mísy	IMX05010	IMX05010	IMX12010	IMX12010	IMX25010	IMX38010	IMX38010
11	Elektrický systém							
12	Kolečko s brzdou			IMX12012	IMX12012	IMX12012	IMX12012	IMX12012
13	Kolečko bez brzdy			IMX12013	IMX12013	IMX12013	IMX12013	IMX12013
14	Jednoduché ozubené kolečko	IMX05014	IMX05014	IMX12181	IMX12181	IMX25014	IMX25014	IMX25014
15	Nerezová ocel	C62022RS	C62022RS					
16	Držák spirály	IM008016	IM008016	IMX12016	IMX12016	IMX25016	IMX25016	IMX25016
17	Podložka Inox	09108032	09108032	09108032	09108032	09010030	09010030	09010030
18	Šroub	07008030	07008030	07008030	07008030			
19	Ochranný disk			IMX12019	IMX12019	IMX25019	IMX25019	IMX25019
20	Uložení hřídele			IMX12020	IMX12020	IMX25020	IMX25020	IMX25020
21	Hák spirály	IM005021	IM008021	IMX12021	IMX18021	IMX25021	IMX25021	IMX25021
22	Řetěz spirály	IMX05022	IMX05022	IMX12022	IMX12022	IMX25022	IMX25022	IMX25022
23	Jednoduché ozubené kolečko	IMX05023	IMX05023	IMX12182	IMX12182	IMX25023	IMX25023	IMX25023
24	Podpěra UFC			IMX12024	IMX12024	IMX25024	IMX25024	IMX25024
25	Matice	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800
26	Podložka	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032
27	Šroub			02608030	02608030	02608035	02608035	02608035
28	Jednoduché ozubené kolečko	IMX05028	IMX05028	IMX12028	IMX12028	IMX25028	IMX25028	IMX25028
29	Jazyček	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630
30	Předlohový hřídel	IMX05030	IMX08030	IMX12030	IMX12030	IMX25030	IMX25030	IMX25030
31	Ozubené soukolí	RMI40140	RMI40140	RMI50L28	RMI50L28	RMI63228	RMI70L28	RMI70L28
32	Motor	Vedi Pag.						
33	Trojúhelník	IMX05033	IMX05033					
35	Koncový vypínač	MIC00613	MIC00613	MIC00308	MIC00308	MIC00308	MIC00308	MIC00308
37	Pružný čep	10304525	10304525					
38	Ložisko	C63042RS	C63042RS					
44	Pevná ochrana	TCX05044	TCX05044	TCX12044	TCX12044	TCX25044	TCX25044	TC044044
45	Šroub	06505016	06505016	06505016	06505016	06505025	06505025	06505025
55	Seeger	051D2000	051D2000	051D2500	051D2500	051D2500	051D2500	051D2500
61	Hmoždinka	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020

62	Matice			05808000	05808000	05808000	05808000	05808000
66	Distanční vložka			IMX12066	IMX12066			
68	Ložisko					C60062RS	C60062RS	C60062RS
69	Jazýček			CH060620	CH060620			
70	Matice	05804000	05804000					
71	Hlavní karter	IMX05071	IMX05071	TCX12071	TCX12071	TCX25071	TCX25071	TCX25071
72	Šroub	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025
73	Still for grid	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073
74	Šroub	03508012	03508012			05804000	05804000	05804000
75	Hřídel pro mísu	TSX05075	TSX05075	TSX12075	TSX12075	TSX25075	TSX25075	TSX25075
79	Distanční vložka			TCX12079	TCX12079	TCX25079	TCX25079	TCX25079
80	Tělo stroje	TC005080	TC008080	TCX12080	TCX12080	TC025080	TCX38080	TCX38080
84	Nastavitelná nožička	IMX05084	IMX05084	ASX12084	ASX12084	ASX12084	ASX12084	ASX12084
85	Kabelová průchodka			PG110000	PG110000	PG110000	PG110000	PG110000
86	Hlavní napájecí kabel	Vedi Pag.						
87	Zadní ochrana	TC005087	TC008087	TCX12087	TCX12087	TCX25087	TCX25087	TCX25087
88	Šroub	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016
89	Hmoždinka	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016
91	Jazýček					CH080735	CH080735	CH080735
92	Hmoždinka			03508010	03508010	03508010	03508010	03508010
93	Podložka			05410040	05410040	05410040	05410040	05410040
94	Šroub	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025
95	Matice	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000
96	Podložka	05808000	05808000	05810000	05810000	05810000	05810000	05810000
97	Šroub	02608016	02608016	02610030	02610030	02610030	02610030	02610030
98	Podložka	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024
100	Electrical boady	SEE Pag.						
101	Matice	041M0600	041M0600					
115	Hmoždinka	03508010	03508010					
116	Seeger	051D1400	051D1400	051D1600	051D1600	051D1600	051D1600	051D1600
117	Hmoždinka			03506008	03506008	03506008	03506008	03506008
118	Podpěra	IMX05118	IMX05118					
122						02608060	02608060	02608060
123	Hmoždinka	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400
124	Distanční vložka			IMX12124	IMX12124			
125	Pružný kroužek			108D2000	108D2000	108D2500	108D2500	108D2500
132	Matice			041M0600	041M0600	041M0600	041M0600	041M0600
133	Šroub			02606016	02606016	02606016	02606016	02606016
139	Podložka			05804000	05804000			
152	Antivibrace	IMX05152	IMX05152					
153	Podložka							
157	Šroub	02606020	02606020					
160	Matice	050M0300	050M0300					
178	Elektrický systém	SEE Pag.						
179	Elektrický systém	SEE Pag.						
182	Šroub			02248016	02248016	02248016	02248016	02248016
183	Sítotisk	SEE Pag.						

Verze s jednou fází V.230/50/1

Položka	Popis	HTF7	HTF10	HTF15	HTF20	HTF33	HTF42	HTF53
11	Elektrický systém	IMXNH011	IMXNH011					
32	Motor	MM071001	MM071001	MM080001	MM080001	MM090001	MM090002	MM090002
86	Hlavní napájecí kabel	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174
178	Elektrický systém			TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011
183	Sítotisk			TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183

Verze se třemi fázemi V.400/50/3

Položka	Popis	HTF15T	HTF20T	HTF33T	HTF42T	HTF53T
32	Motor	MT080001	MT080001	MT090001	MT090002	MT090002
86	Hlavní napájecí kabel	TCX05086	TCX05086	TCX05086	TCX05086	TCX05086
179	Elektrický systém	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011
183	Sítotisk	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183

Výkres schématu pro HTF 7-10

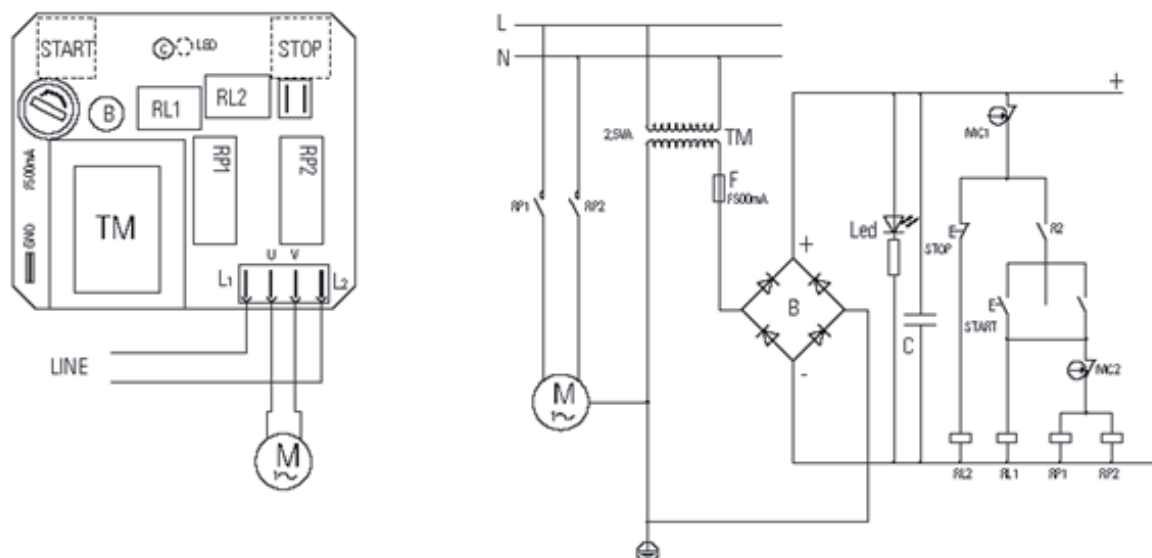


Schéma zapojení pro HTF 15-53

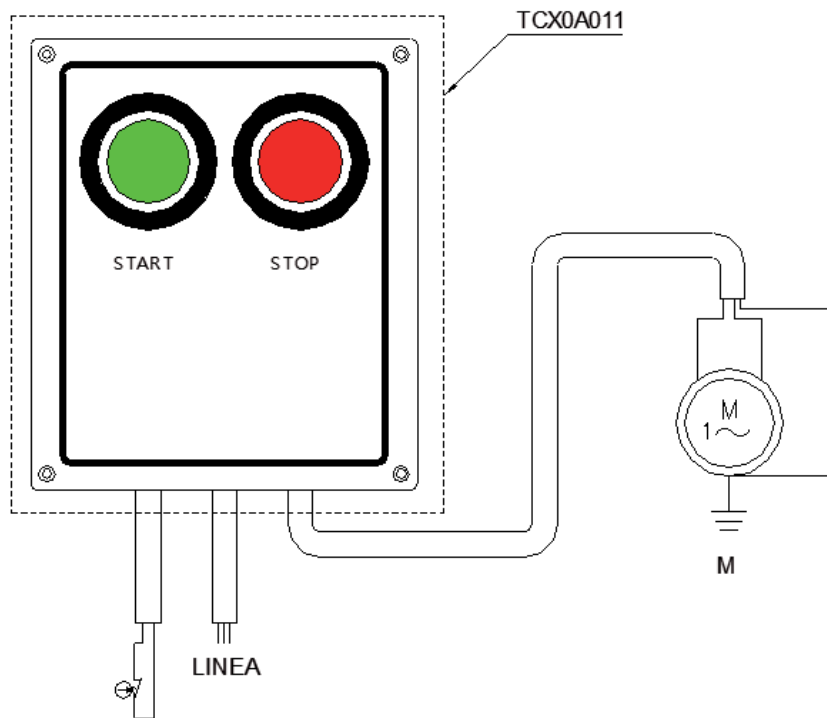
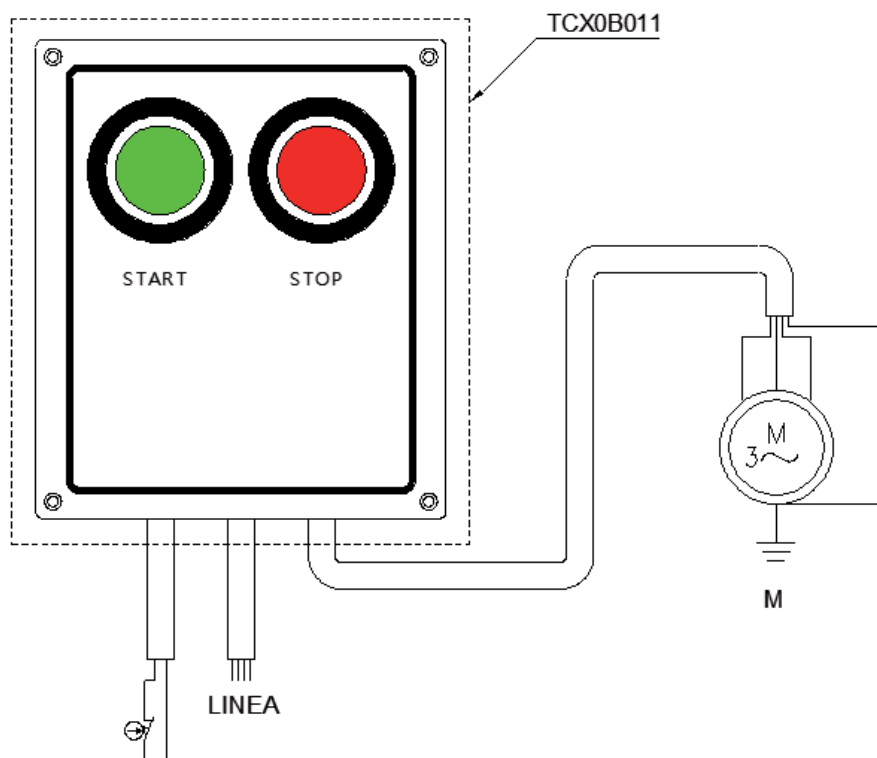


Schéma zapojení tři fáze pro HTF15-53



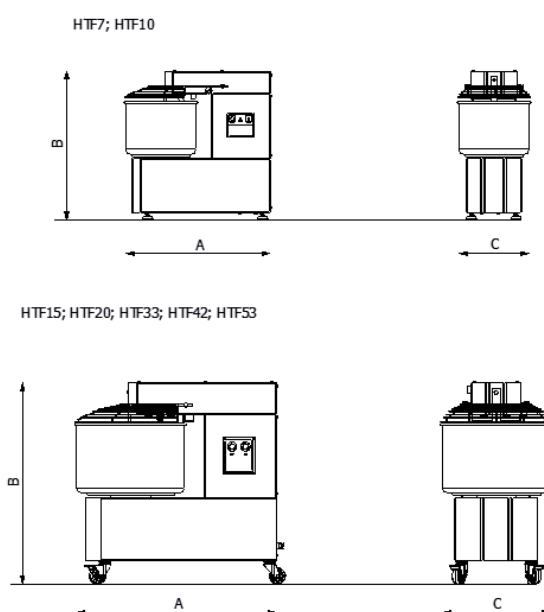


2.0 Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania	4
2.1 Instrukcja użytkownika	4
2.2 Sposób instalacji	4
2.3 Podłączenie do sieci elektrycznej	4
2.4 Lokalizacja urządzenia	4
3.0 Elementy sterowania i zabezpieczające	5
3.1 Elementy sterowania	5
3.2 Elementy zabezpieczające	5
3.3 Sprawdzenie funkcjonalności	6
4.0 Użytkowanie	6
4.1 Obsługa urządzenia	6
5.0 Konserwacja	6
5.1 Czyszczenie	6
5.2 Napinanie łańcucha górnego	7
5.3 Smarowanie łańcucha	7
5.4 Możliwe usterki	8
6.0 Likwidacja urządzenia	8
7.0 Serwis posprzedażowy	8
7.1 Części zamienne	8
8.0 Załączniki	8

Każdy robot (rys. 1) składa się ze:

- Stalowej konstrukcji zabezpieczonej lakierem odpornym na działanie ciepła.
- Dzieży, spirali, centralnego rozdzielacza ciasta i osłony ze stali nierdzewnej.
- Napędu łańcuchowego z silnikiem pracującym w kąpeli olejowej.
- Ruchomych części na łożyskach kulkowych.
- Typowych nóżek, zestawu kótek.
- Praca z silnikiem jednofazowym lub trójfazowym, jedna prędkość; na żądanie: silnik trójfazowy z dwoma prędkościami i timerem.
- Zasilanie obwodu elektrycznego za pomocą kabla sieciowego, który jest podłączony do sieci za pomocą niskonapięciowego (24V) urządzenia uruchamiającego, zatrzymującego i zabezpieczającego. Pomędzy tymi urządzeniami znajduje się wewnętrzna blokada ruchomych części uruchamiana przez ruchomą osłonę dzieży.

Fig. 1



Model	Pojemność kg	Pojemność kg	Bowl L	Bowl mm	kW	V / Hz	mm	kg
HTF7	5	3	7	237X160	0.37	230/50/1	540 x 260 x 520	38
HTF10	8	5	10	260X200	0.37	230/50/1	550 x 270 x 553	40
HTF15	12	8	15	317X210	0.9	230/50/1	690 x 335 x 630	68
HTF15 T	12	8	15	317X210	0.75	400/50/3	690 x 335 x 630	68
HTF20	18	12	20	360X210	0.9	230/50/1	715 x 380 x 630	70
HTF20 T	18	12	20	360X210	0.75	400/50/3	715 x 380 x 630	70
HTF33 T	25	17	33	400X260	1.1	400/50/3	785 x 420 x 700	85
HTF42 T	38	25	40	452X260	1.5	400/50/3	830 x 470 x 770	97
HTF53 T	44	30	50	500X270	1.5	400/50/3	870 x 520 x 770	102

2.0 Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

2.1 Instrukcja użytkownika

Warunki dotyczące otoczenia, w którym należy zainstalować urządzenie:

- sucho
- źródła wody i ciepła w bezpiecznej odległości
- dostateczna wentylacja i oświetlenie spełniające przepisy higieny i bezpieczeństwa pracy zgodnie z przepisami prawa. Równa powierzchnia umożliwiająca łatwe czyszczenie. Żadne przedmioty nie mogą zabraniać normalnej wentylacji urządzenia.

i INFORMACJE

Sieć elektryczna musi być zaopatrzona w automatyczny przełącznik różnicowy kompatybilny z danym urządzeniem. Odległość pomiędzy bolcami powinna wynosić co najmniej 3 mm. Niezbędny dobry system uziemiania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Sprawdzić, czy instalacja elektryczna spełnia warunki specyfikacji technicznej (1.3) podane na małej tabliczce znamionowej na tylnej stronie urządzenia.

2.2 Sposób instalacji

Urządzenie jest dostarczane zapakowane i zabezpieczone za pomocą metalowych pasków osadzonych na drewnie. Wewnątrz opakowania znajduje się instrukcja obsługi i deklaracja zgodności. Mikser należy wypakowywać i podnosić za pomocą odpowiedniego urządzenia w miejscu oznaczonym na opakowaniu. W celu przeniesienia miksera na miejsce instalacji należy skorzystać z wózka widłowego.

Po usunięciu metalowych pasków należy zdjąć opakowanie i plastikową pokrywę, a następnie umieścić pod urządzeniem odpowiednie uprząże (rys. 3) i podnieść maszynę za pomocą wózka widłowego (ręcznego lub silnikowego), usunąć spodnią paletę i ustawić urządzenie tak, by pozostała wokół niego 50cm przestrzeń umożliwiająca łatwe czyszczenie i konserwację maszyny. Jeśli urządzenie nie jest stabilne, należy umieścić je na nóżkach lub kółkach z twardej gumy. Jeśli urządzenie posiada kółka, należy upewnić się, czy zostało zabezpieczone poprzez wciśnięcie dźwigniki A na dół do momentu ich zablokowania (rys. 4).

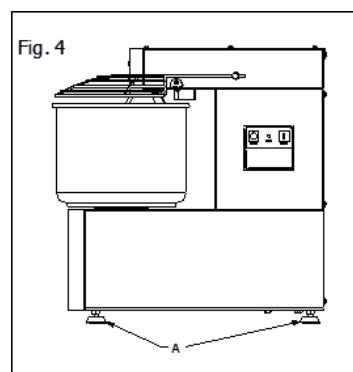
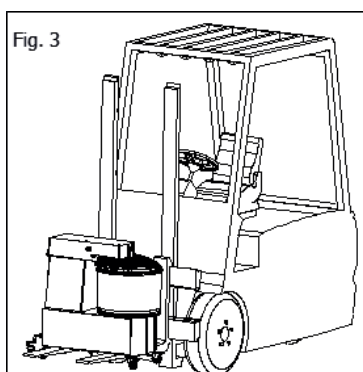
Uwaga: Wszelkie materiały opakowaniowe należy zlikwidować zgodnie z przepisami prawa.

2.3 Podłączenie do sieci elektrycznej

Podłączenia (typu Y) urządzenia do sieci elektrycznej należy dokonać za pomocą kabla doprowadzającego, który jest zaopatrzony we wtyczkę wyłącznicę w modelach jednofazowych. Urządzenia trójfazowe należy podłączyć za pomocą kabla z wtyczką znormalizowaną i spolaryzowaną (różnica między fazą a przewodem neutralnym musi być jednoznaczna) i sprawdzić, czy kierunek ruchu dzieży jest zgodny z umieszczoną na niej strzałką.

2.4 Lokalizacja urządzenia

Wtyczka musi być łatwo dostępna, jej wyjęcie nie powinno wymagać ruszania urządzenia. Nie wolno wyciągać kabla z gniazdka na siłę, urządzenie nie może również stać na kablu.



3.0 Elementy sterowania i zabezpieczające

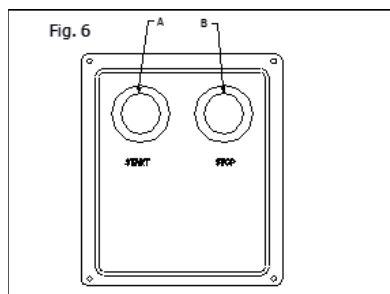
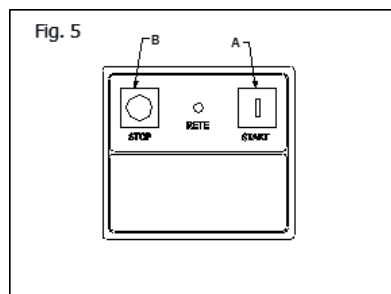
Urządzenia są wyposażone w następujące elementy sterowania i zabezpieczające.

3.1 Elementy sterowania

Urządzenia jedno- i trójfazowe (rys. 5-5b-6-7):

A – zielony przycisk
B – czerwony przycisk

1 START (A)
2 STOP (B)



3.2 Elementy zabezpieczające (RYS. 8)

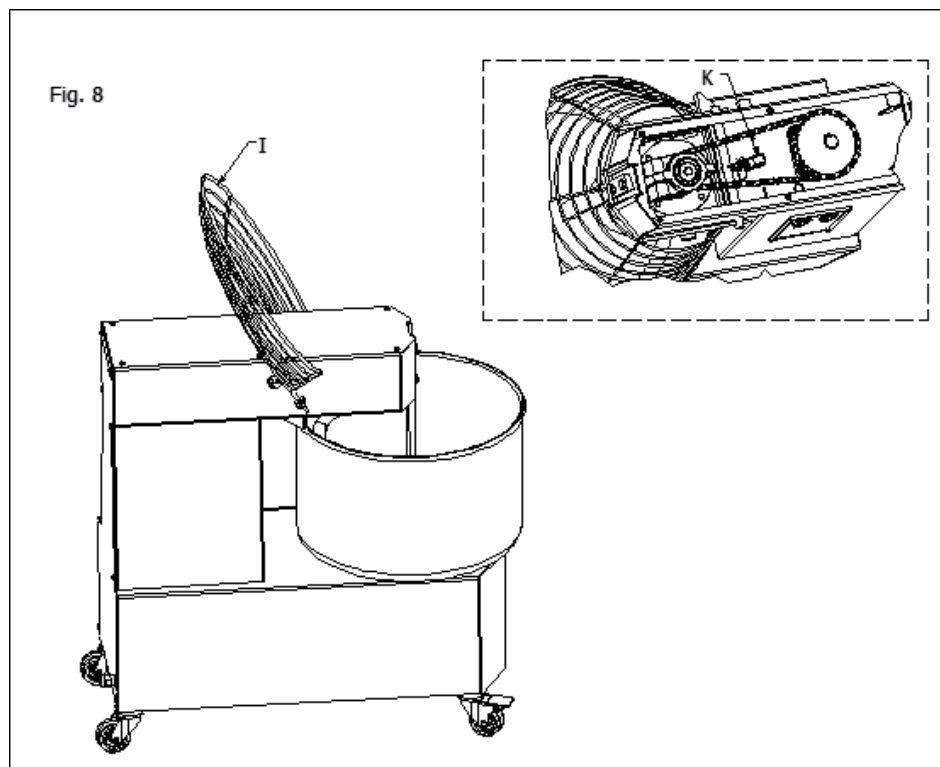
I – Ruchoma osłona

K – Element zabezpieczający do podnoszenia dzieży

⚠ Ostrzeżenie

Indywidualnie kontrolowane elementy zabezpieczające są skuteczne wyłącznie wówczas, jeśli:

- Po podniesieniu osłony (RYS. 8) dojdzie do zatrzymania urządzenia.



Przed uruchomieniem urządzenia należy opuścić osłonę w dół. Po wsunięciu wtyczki do gniazdka elektrycznego urządzenie jest gotowe do sprawdzenia jego funkcjonalności.

3.3 Sprawdzenie funkcjonalności

Urządzenie jedno- i trójfazowe:

START: Wciśnij zielony przycisk A służący do uruchomienia dzieży i spiralnego haka.

STOP: Wciśnij czerwony przycisk B służący do zatrzymania dzieży i spiralnego haka.

Uwaga: Jeśli dzieża obraca się w przypadku urządzeń trójfazowych w przeciwnym kierunku niż wskazuje umieszczona na niej strzałka, należy postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi. Zasad tych należy przestrzegać zawsze w przypadku wymiany wtyczki elektrycznej:

- zatrzymać urządzenie;
- wyciągnąć wtyczkę;
- wymienić we wtyczce pozycje dwu faz (np. L1 zamiast L2 i na odwrót);
- ponownie uruchomić urządzenie i sprawdzić, czy dzieża obraca się we właściwym kierunku.

Uruchomić urządzenie na biegu jałowym, pozostawić je uruchomione przez ok. jedną minutę i sprawdzić, czy działa prawidłowo.

4.0 Użytkowanie

Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, czy urządzenie jest idealnie czyste, w szczególności jeśli chodzi o powierzchnię dzieży, spirali i centralnej kolumny, które pozostają w kontakcie z żywnością. W razie potrzeby należy wyczyścić je zgodnie z poleceniami zawartymi w rozdziale 5.1.

4.1 Obsługa urządzenia

Po podniesieniu osłony I włóż do dzieży odpowiednie surowce, opuść osłonę w dół, wciśnij przycisk uruchamiający A lub D. Ruch spirali, który jest zsynchronizowany z ruchem dzieży, spowoduje mieszanie mąki, wody, soli, drożdży i innych surowców do momentu uzyskania przez ciasto odpowiedniej konsystencji. Jeśli potrzebna jest zmiana charakterystyki lub konsystencji ciasta, należy dodawać surowce przez osłonę I. Po zakończeniu cyklu pracy należy zatrzymać urządzenie, podnieść osłonę na maksymalny stopień otwarcia, wyjąć ciasto z dzieży i wyczyścić urządzenie zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale 5.1.

Ostrzeżenie

Przed wyjęciem ciasta upewnij się, że postępowalesz zgodnie z punktem 3.1 lub 3.2.

5.0 Konserwacja

Ostrzeżenie

Przed dokonaniem jakiegokolwiek konserwacji lub czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. W razie jakiegokolwiek usterki lub uszkodzenia urządzenia należy zwrócić się o pomoc do producenta (por. rozdział 7).

Ostrzeżenie

Konserwacji urządzenia musi dokonać wyłącznie wykwalifikowany pracownik obsługi.

5.1 Czyszczenie

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie postępując zgodnie z zasadami zapobiegania awarii urządzenia oraz ze względów higienicznych. Najpierw należy usunąć resztki ciasta za pomocą drewnianej lub plastikowej szpatułki, a następnie miękką gąbką i ciepłą wodą dokładnie wyczyścić dzieżę, spiralę, rozdzielacz ciasta i ruchomą osłonę, potem wytrzeć wszystkie części i całe urządzenie papierowymi ręcznikami, a na końcu gładką i czystą ściereczką z dodatkiem specjalnego środka do czyszczenia przeznaczonego do maszyn gastronomicznych.

▲ Ostrzeżenie

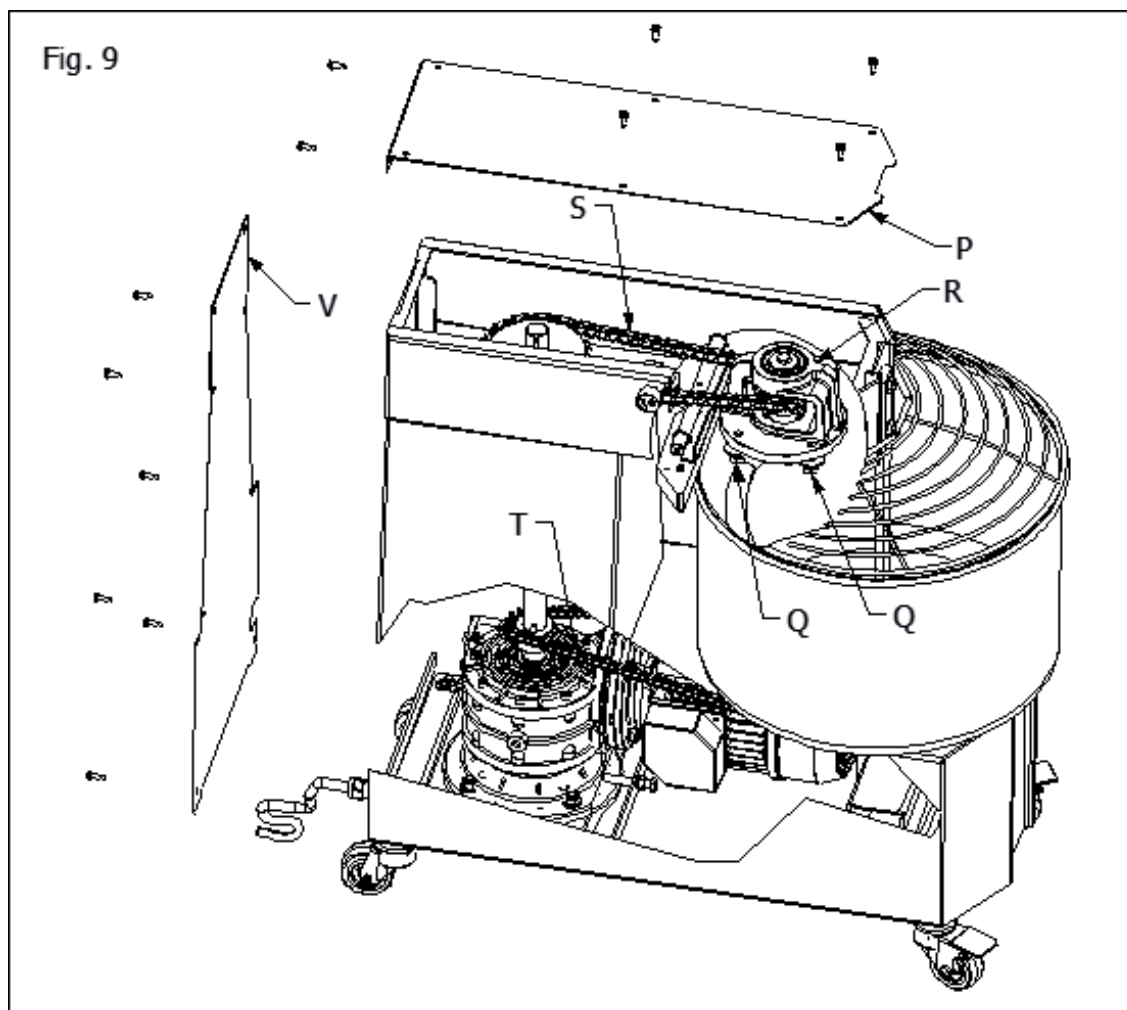
Nie zaleca się używania jakichkolwiek produktów chemicznych o właściwościach ściernych lub wywołujących korozję. Zdecydowanie nie należy używać strumienia wody, różnych narzędzi, przedmiotów ostrych lub o właściwościach ściernych, druciaka, gąbki itd., które mogłyby spowodować uszkodzenie powierzchni i być niebezpieczne z punktu widzenia higieny. W celu zachowania efektywności działania i bezpieczeństwa urządzenia należy dokonywać jego regularnej konserwacji (co 6 miesięcy) zgodnie z poniższymi zaleceniami:

5.2 Napinanie łańcucha górnego

▲ Ostrzeżenie

Konserwacja musi zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika obsługi.

Należy napiąć łańcuch, jeśli podczas kontroli zostanie stwierdzone, że jest poluzowany lub jeśli obroty spirali nie są równomierne. Odkręć panel P, (RYS. 14), poluzuj śrubę O, wyciągaj uchwyt spirali R do momentu optymalnego napięcia łańcucha, zablokuj uchwyt R za pomocą śruby O, nałóż panel P i przymocuj go.



5.3 Smarowanie łańcucha

▲ Ostrzeżenie

Konserwacja urządzenia musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika obsługi.

Po odkręceniu śrub mocujących usuń panel górny P i panel tylny V, nańeś na łańcuchy S-T (RYS. 15 – 16) odpowiednią ilość właściwego smaru tak, aby wszystkie ogniwa łańcucha zostały dostatecznie nasmarowane. Po wykonaniu tej czynności zamontuj oba panele i zabezpiecz je śrubami.

5.4 Możliwe usterki

▲ Ostrzeżenie

Konserwacja musi zostać wykonana wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika obsługi.

Należy napiąć łańcuch, jeśli podczas kontroli zostanie stwierdzone, że jest poluzowany lub jeśli obroty spirali nie są równomierne. Odkręć panel P, (RYS. 14), poluzuj śrubę O, wyciągaj uchwyt spirali R do momentu optymalnego napięcia łańcucha, zablokuj uchwyt R za pomocą śruby O, nałóż panel P i przymocuj go.

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie można uruchomić urządzenia	<ul style="list-style-type: none">Niskie napięcie w sieci.Przełącznik awaryjny jest zablokowany.Ostona lub pokrywa są podniesione do góry.Przycisk przełącznika głównego znajduje się w pozycji 0.Timer jest ustawiony na pozycję 0.	<ul style="list-style-type: none">Sprawdź wyłącznik główny, wtyczkę, kranik i kabel zasilający.Przekręć przełącznik w kierunku strzałki.Zamknij w prawidłowy sposób ostonę i pokrywę.Przekręć przełącznik na pozycję 1.Przekręć przełącznik na pozycję 1 lub 2.Ustaw przełącznik timera na czas od 1 do 30 minut.
Spirala nie obraca się równomiernie	<ul style="list-style-type: none">Łańcuch jest poluzowany.	<ul style="list-style-type: none">Napnij łańcuch zgodnie z zaleceniami podanymi w punkcie 5.2.
Urządzenie zatrzymuje się podczas ugniatania	<ul style="list-style-type: none">Niewłaściwy bezpiecznik.	<ul style="list-style-type: none">Wymień bezpiecznik na nowy posiadający takie same właściwości.

6.0 Likwidacja urządzenia

Części, z których zostało wyprodukowane urządzenie, nie stanowią w razie jego demontażu i likwidacji żadnego niebezpieczeństwa wymagającego zachowania szczególnej ostrożności.

W celu ułatwienia procesu utylizacji materiału należy oddzielić wszystkie elementy elektryczne.

7.0 Serwis posprzedażowy

7.1 Części zamienne

Nazwy części zamiennych znajdują się na rysunku 8 oraz na liście części zamiennych.

▲ Ostrzeżenie

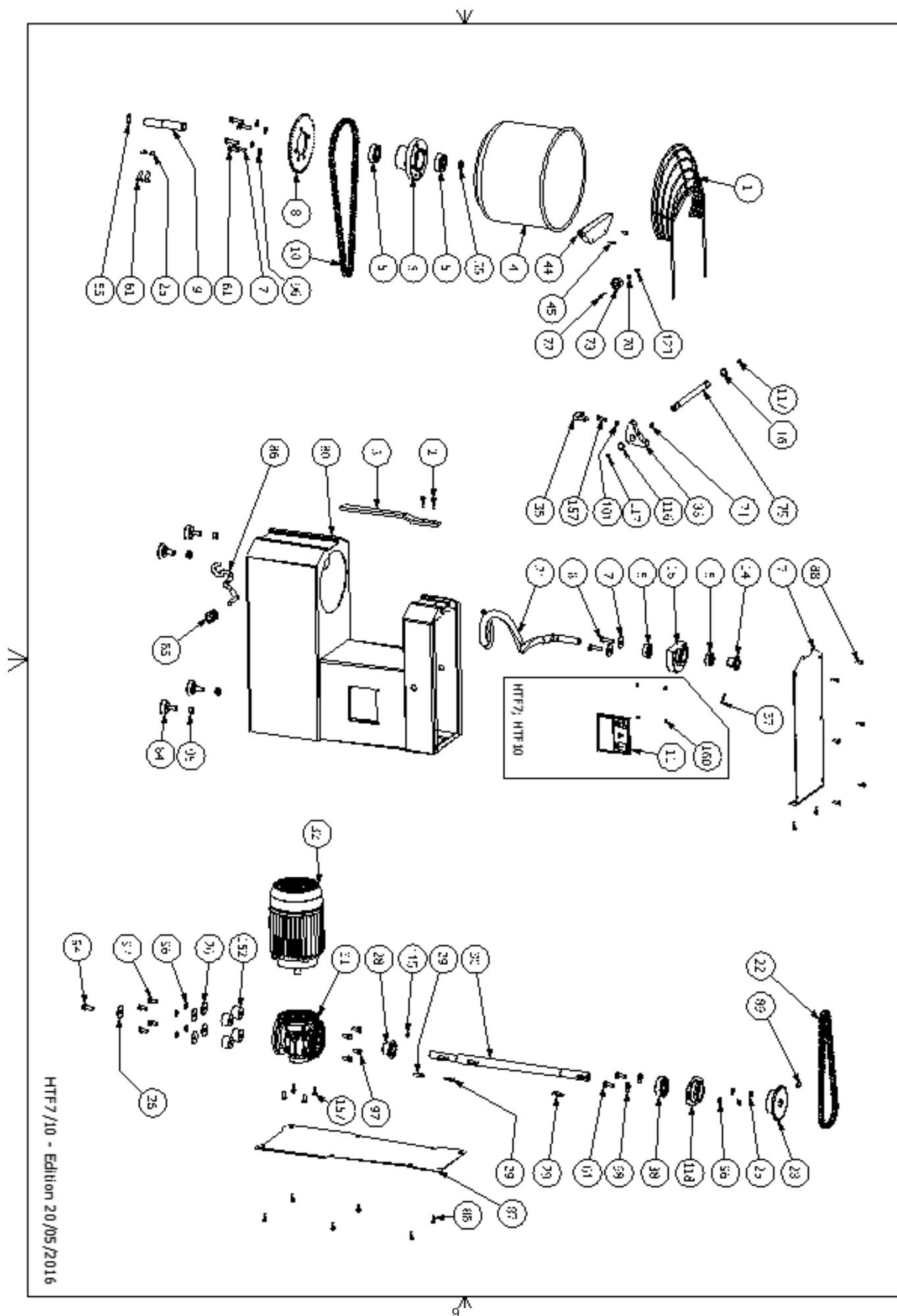
Zalecamy korzystanie wyłącznie z oryginalnych części zamiennych. Kraje Europy Środkowej i Wschodniej:

Należy kontaktować się wyłącznie z miejscem sprzedaży.

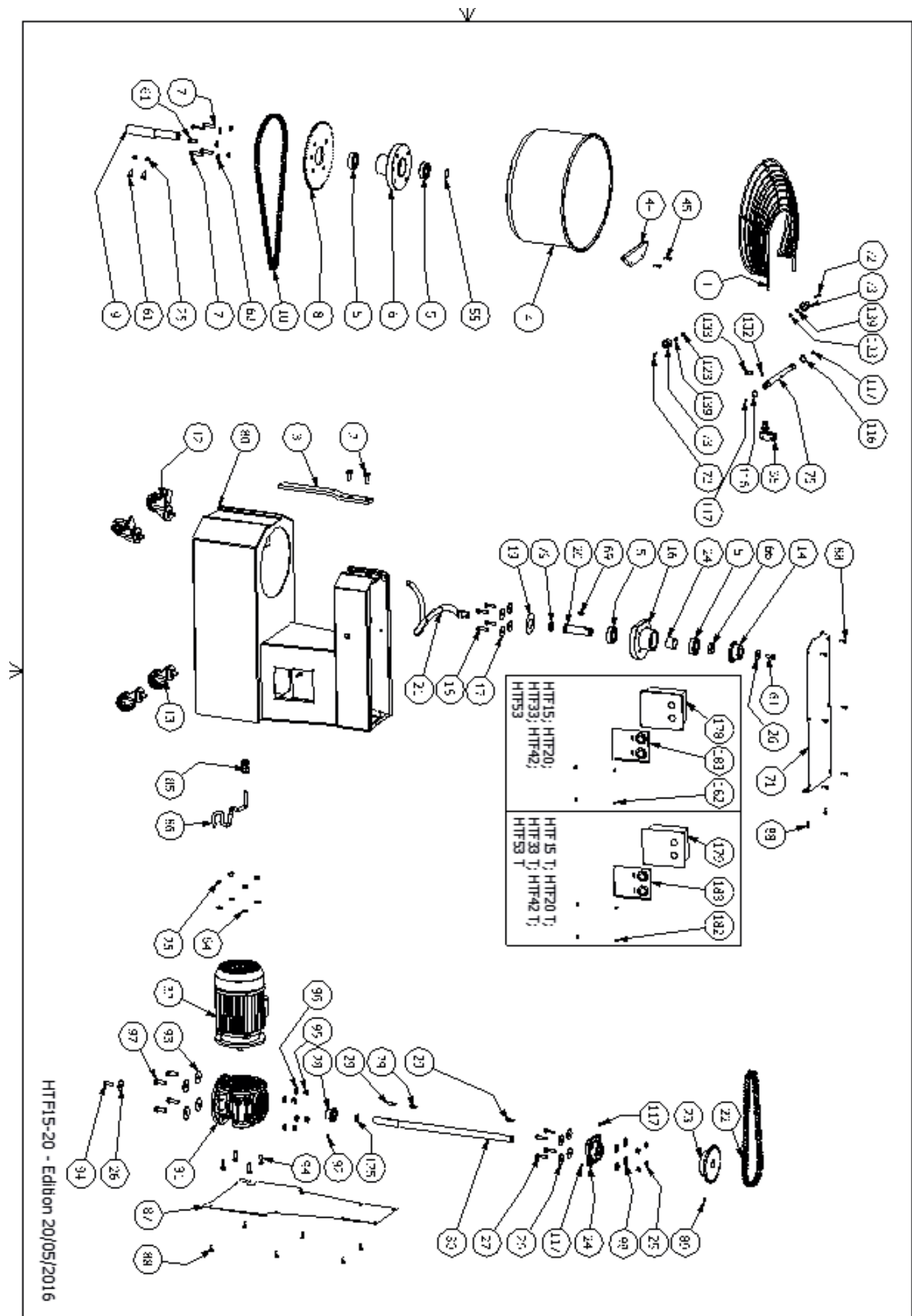
8.0 Załączniki

Niżej wymienione załączniki dotyczą podstawowych grup strukturalnych i mechanicznych urządzeń serii HTF oraz schematów podłączenia.

8.1 Wykres schematu HTF7-10



8.2 Wykres schematu HTF15-20



8.4 Lista części zamiennych HTF7-53

PO-ZYCJA	Opis	HTF7	HTF10	HTF15	HTF20	HTF33	HTF42	HTF53
1	Karter ochronny	TS005001	TS008001	TS012001	TS018001	TS025001	TS038001	TS038001
2	Śruba	07006020	07006020	07010025	07010025	07010025	07010025	07010025
3	Rozdzielnik ciasta	IM005003	IM008003	IMX12003	IMX18003	IMX25003	IMX25003	IMX25003
4	Dzieża	IM005004	IM008004	IMX12004	IMX18004	IMX25004	IMX38004	IMX44004
5	Łożysko	C62042RS	C62042RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS	C62052RS
6	Podpora dzieży	IMX05006	IMX05006	IMX12006	IMX12006	IMX12006	IMX12006	IMX12006
7	Śruba	02608030	02608030	02608035	02608035	02608035	02608035	02608035
8	Proste koło zębate	IMX05008	IMX05008	IMX12008	IMX12008	IMX25008	IMX25008	IMX25008
9	Łożysko wału	IMX05009	IMX05009	IMX12009	IMX12009	IMX12009	IMX12009	IMX12009
10	Łańcuch dzieży	IMX05010	IMX05010	IMX12010	IMX12010	IMX25010	IMX38010	IMX38010
11	Obwód elektryczny							
12	Kółko z hamulcem			IMX12012	IMX12012	IMX12012	IMX12012	IMX12012
13	Kółko bez hamulca			IMX12013	IMX12013	IMX12013	IMX12013	IMX12013
14	Proste koło zębate	IMX05014	IMX05014	IMX12181	IMX12181	IMX25014	IMX25014	IMX25014
15	Stal nierdzewna	C62022RS	C62022RS					
16	Uchwyt spirali	IM008016	IM008016	IMX12016	IMX12016	IMX25016	IMX25016	IMX25016
17	Podkładka Inox	09108032	09108032	09108032	09108032	09010030	09010030	09010030
18	Śruba	07008030	07008030	07008030	07008030			
19	Dysk ochronny			IMX12019	IMX12019	IMX25019	IMX25019	IMX25019
20	Łożysko wału			IMX12020	IMX12020	IMX25020	IMX25020	IMX25020
21	Hak spirali	IM005021	IM008021	IMX12021	IMX18021	IMX25021	IMX25021	IMX25021
22	Łańcuch spirali	IMX05022	IMX05022	IMX12022	IMX12022	IMX25022	IMX25022	IMX25022
23	Proste koło zębate	IMX05023	IMX05023	IMX12182	IMX12182	IMX25023	IMX25023	IMX25023
24	Podpora UFC			IMX12024	IMX12024	IMX25024	IMX25024	IMX25024
25	Nakrętka	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800	041M0800
26	Podkładka	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032	05408032
27	Śruba			02608030	02608030	02608035	02608035	02608035
28	Proste koło zębate	IMX05028	IMX05028	IMX12028	IMX12028	IMX25028	IMX25028	IMX25028
29	Jęczyczek	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630	CH060630
30	Walek pośredni	IMX05030	IMX08030	IMX12030	IMX12030	IMX25030	IMX25030	IMX25030
31	Zestaw kół zębatach	RMI40140	RMI40140	RMI50L28	RMI50L28	RMI63228	RMI70L28	RMI70L28
32	Silnik	Vedi Pag.						
33	Trójkąt	IMX05033	IMX05033					
35	Wyłącznik końcowy	MIC00613	MIC00613	MIC00308	MIC00308	MIC00308	MIC00308	MIC00308
37	Elastyczny zaczep	10304525	10304525					
38	Łożysko	C63042RS	C63042RS					
44	Ośłona stała	TCX05044	TCX05044	TCX12044	TCX12044	TCX25044	TCX25044	TC044044
45	Śruba	06505016	06505016	06505016	06505016	06505025	06505025	06505025
55	Seeger	051D2000	051D2000	051D2500	051D2500	051D2500	051D2500	051D2500
61	Kołek rozporowy	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020	02608020
62	Nakrętka			05808000	05808000	05808000	05808000	05808000
66	Wkład dystansowy			IMX12066	IMX12066			
68	Łożysko					C60062RS	C60062RS	C60062RS
69	Jęczyczek			CH060620	CH060620			
70	Nakrętka	05804000	05804000					

71	Główny karter	IMX05071	IMX05071	TCX12071	TCX12071	TCX25071	TCX25071	TCX25071
72	Śruba	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025	07104025
73	Still for grid	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073	IMX12073
74	Śruba	03508012	03508012			05804000	05804000	05804000
75	Wał dzieży	TSX05075	TSX05075	TSX12075	TSX12075	TSX25075	TSX25075	TSX25075
79	Wkład dystansowy			TCX12079	TCX12079	TCX25079	TCX25079	TCX25079
80	Korpus urządzenia	TC005080	TC008080	TCX12080	TCX12080	TC025080	TCX38080	TCX38080
84	Regulowana nóżka	IMX05084	IMX05084	ASX12084	ASX12084	ASX12084	ASX12084	ASX12084
85	Rurka izolacyjna kabla			PG110000	PG110000	PG110000	PG110000	PG110000
86	Główny kabel zasilający	Vedi Pag.						
87	Ośłona tylna	TC005087	TC008087	TCX12087	TCX12087	TCX25087	TCX25087	TCX25087
88	Śruba	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016	02248016
89	Kołek rozporowy	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016	03508016
91	Język					CH080735	CH080735	CH080735
92	Kołek rozporowy			03508010	03508010	03508010	03508010	03508010
93	Podkładka			05410040	05410040	05410040	05410040	05410040
94	Śruba	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025	02608025
95	Nakrętka	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000	041M1000
96	Podkładka	05808000	05808000	05810000	05810000	05810000	05810000	05810000
97	Śruba	02608016	02608016	02610030	02610030	02610030	02610030	02610030
98	Podkładka	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024	05408024
100	Electrical boady	SEE Pag.						
101	Nakrętka	041M0600	041M0600					
115	Kołek rozporowy	03508010	03508010					
116	Seeger	051D1400	051D1400	051D1600	051D1600	051D1600	051D1600	051D1600
117	Kołek rozporowy			03506008	03506008	03506008	03506008	03506008
118	Podpora	IMX05118	IMX05118					
122						02608060	02608060	02608060
123	Kołek rozporowy	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400	050M0400
124	Wkład dystansowy			IMX12124	IMX12124			
125	Pierścień elastyczny			108D2000	108D2000	108D2500	108D2500	108D2500
132	Nakrętka			041M0600	041M0600	041M0600	041M0600	041M0600
133	Śruba			02606016	02606016	02606016	02606016	02606016
139	Podkładka			05804000	05804000			
152	Element antywibracyjny	IMX05152	IMX05152					
153	Podkładka							
157	Śruba	02606020	02606020					
160	Nakrętka	050M0300	050M0300					
178	Obwód elektryczny	SEE Pag.						
179	Obwód elektryczny	SEE Pag.						
182	Śruba			02248016	02248016	02248016	02248016	02248016
183	Sitodruk	SEE Pag.						

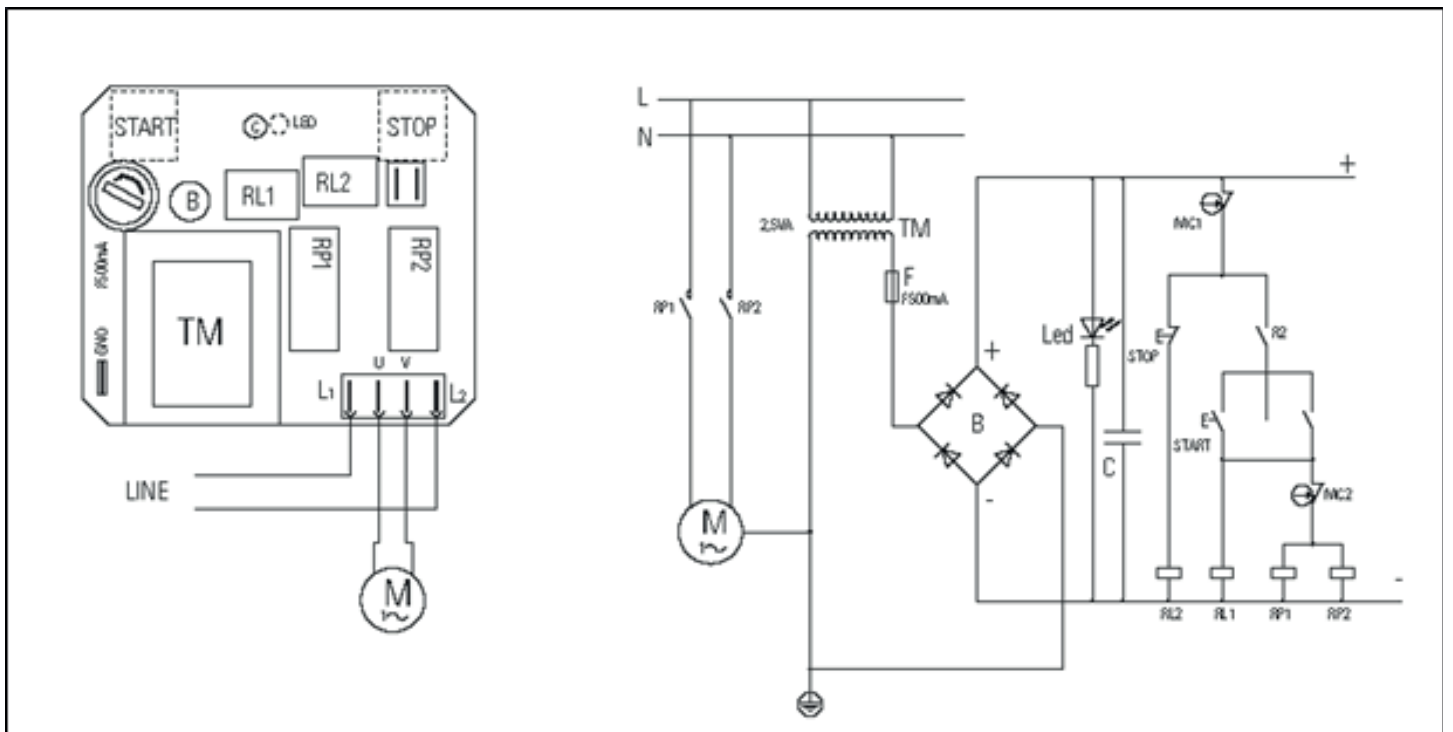
Wersja z jedną fazą V.230/50/1

PO-ZYCJA	Opis	HTF7	HTF10	HTF15	HTF20	HTF33	HTF42	HTF53
11	Obwód elektryczny	IMXNH011	IMXNH011					
32	Silnik	MM071001	MM071001	MM080001	MM080001	MM090001	MM090002	MM090002
86	Główny kabel zasilający	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174	IMX0A174
178	Obwód elektryczny			TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011	TCX0A011
183	Sitodruk			TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183

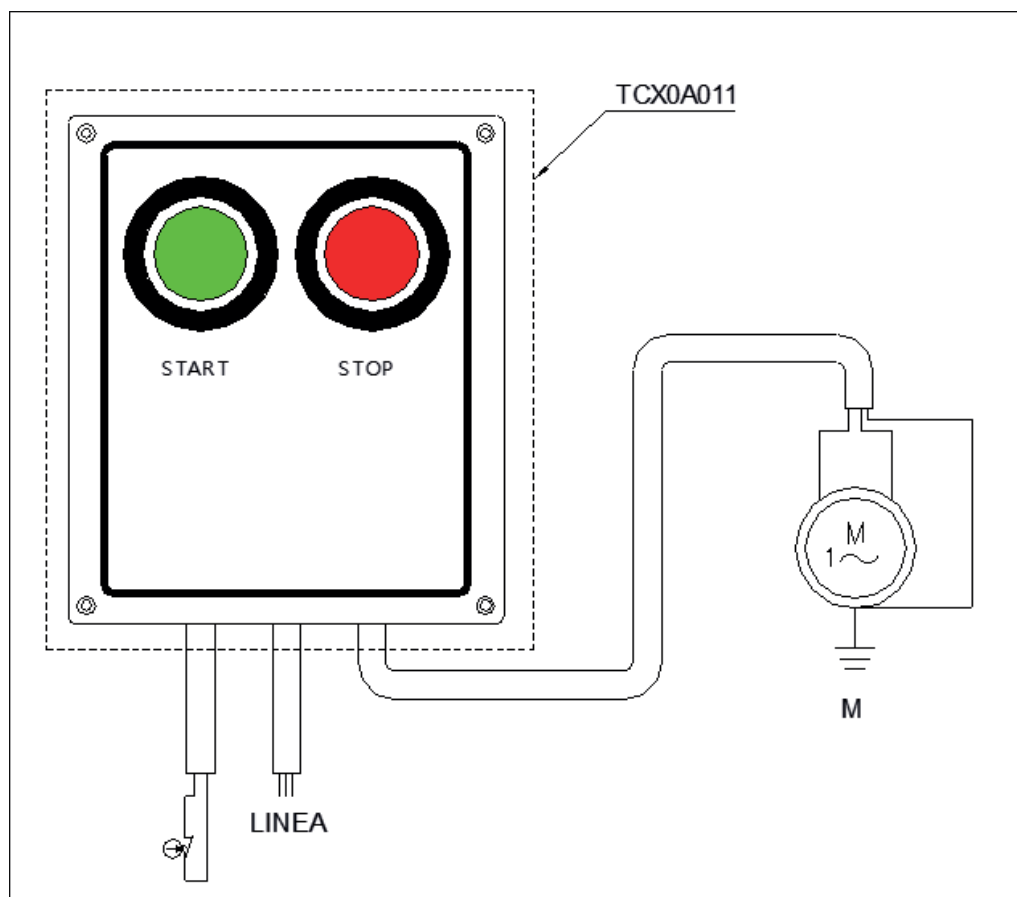
Wersja z trzema fazami V.400/50/3

PO-ZYCJA	Opis	HTF15T	HTF20T	HTF33T	HTF42T	HTF53T
32	Silnik	MT080001	MT080001	MT090001	MT090002	MT090002
86	Główny kabel zasilający	TCX05086	TCX05086	TCX05086	TCX05086	TCX05086
179	Obwód elektryczny	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011	TCX0B011
183	Sitodruk	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183	TCX12183

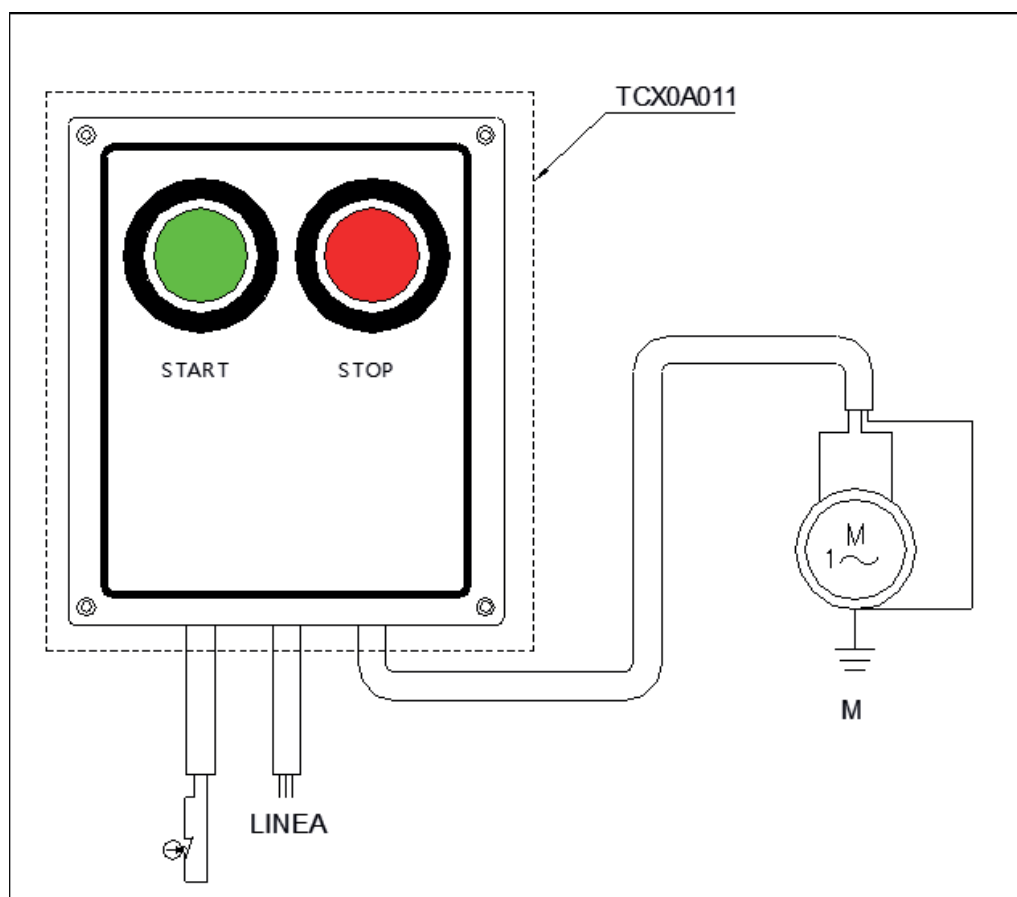
8.5 Wykres schematu dla HTF7-10



8.6 Schemat podłączenia dla HTF15-53



8.7 Schemat podłączenia - trzy fazy dla HTF15-53



CZ: **RM Gastro CZ s.r.o.**, Náchodská 818/16, Praha 9, tel. +420 281 926 604,
info@rmgastro.cz, www.rmgastro.cz

PL: **RM GASTRO Polska Sp. z o. o.**, ul. Skoczowska 94, 43-450 Ustron
www.rmgastro.pl

SK: **RM Gastro Slovakia**, Rybárska 1, Nové Město nad Váhom, tel. +421 32 7717061,
obchod@rmgastro.sk, www.rmgastro.sk